

BR. 41-J

Trial against

SUGIMOTO, HEIKICHI SHO-CHO

and

two others.

**MILITARY COURTS FOR THE TRIAL OF WAR CRIMINALS**

D.J.A.G's Case No. 65005 JAG.....

Name of Accused (including Rank, if any)	Arm or Former Arm of the Service	Age	Date and Place of Trial
SUGIMOTO Heikichi Sho-Cho KOBAYASHI Takashi Gun-So MYASAKI Kazuo	Imperial Japanese Army		5, 6, 7 Feb 46 SINGAPORE
			Convened by
			Commander Singapore District

**CHARGES**

Committing a war crime in that they together at Singapore between 21 Sep and 8 Nov 43 in violation of the laws and usages of war being in the service of the occupying Power beat tortured and otherwise maltreated THAM YING HONG and THAM KENG YAN both civilian residents of Singapore in their custody in consequence whereof of the said THAM YING HONG died on or about 8 Nov 43

President and Members of the Court (except Legal Member)	Judge Advocate/Legal Member
Lieut. Col. S. C. Silkin, R.A.  Major N. K. Sinha, 8th Bn Kumoun Regt. Captain R. J. Topping, 6/8 Punjab Regt.	

Pleaded	Finding
Each Accused	MYASAKI - Not Guilty
Not Guilty	SUGIMOTO and KOBAYASHI - Guilty with exceptions

**Sentence and Minute of Confirmation**

SUGIMOTO - 6 yrs imprisonment  
KOBAYASHI - 3 yrs imprisonment

Confirmed by Commander Singapore District  
on 19 Feb 46

When and where Promulgated :— 23 Feb 46

Date of Receipt	To whom sent	Date sent	Purport

## MILITARY COURTS FOR THE TRIAL OF WAR CRIMINALS

D.J.A.G's Case No. 65005/JAG

Name of Accused (including Rank, if any)	Arm or Former Arm of the Service	Age	Date and Place of Trial
SUGIMOTO Heikichi Sho-Cho KOBAYASHI Takashi Gun-So MYASAKI Kazuo	All of Imperial Japanese Army		5-7 February 1946 SINGAPORE
			Convened by
			Commander Singapore District

### CHARGES

JOINT CHARGE

COMMITTING A WAR CRIME in that they together at Singapore between 21 Sep and 8 Nov 43 in violation of the laws and usages of war being in the service of the occupying Power beat, tortured and otherwise maltreated Tham Ying Hong and Tham Keng Yan both civilian residents of Singapore in their custody in consequence whereof the said Tham Ying Hong died on or about 8 Nov 43.

President and Members of the Court (except Legal Member)	Judge Advocate/Legal Member
Lt-col. S.C. SILKIN Major N.K. SINHA Capt. R.J. TOPPING	R.A. Barrister-at-Law 8 on KUMOUN Regt 6/8 Punjab Regt
N/A	

Pleaded	Finding
All pleaded Not Guilty	Myasaki Not Guilty Sugimoto and Kobayashi Guilty except that the said Tham Ying Hong did not die in consequence of the acts of Sugimoto and Kobayashi.

### Sentence and Minute of Confirmation

SUGIMOTO 6 years imp  
KOBAYASHI 3 years imp

Confirmed by Commander Singapore District  
on 19 February 1946

When and where Promulgated:— 23 February 1946

Date of Receipt	To whom sent	Date sent	Purport

7

MMW

MILITARY COURT FOR THE TRIAL OF WAR CRIMINALS.

41-J

ACCUSED

(1) SUGIMOTO Heikichi Sho-Cho  
(2) KOBAYASHI Takashi Gun-So  
(3) MYASAKI Kazuo  
All of the Imperial Japanese Army

PLACE & DATE  
OF TRIAL

Singapore 5, 6, 7 Feb 46

COURT CONVENED BY

Comd Singapore District.

PRESIDENT

Lt Col. S.C.Silkin, RA, Barrister-at-Law

MEMBERS

Major N.K.Sinha, 8 Bn Kumoun Regt.  
Capt R.J.Topping, 6/8 Punjab Regt.

CHARGE

Committing a war crime in that they together at Singapore between 21 Sep and 8 Nov 43 in violation of the laws and usages of war being in the service of the occupying Power beat, tortured and otherwise maltreated Tham Ying Hong and Tham Keng Yan both civilian residents of Singapore in their custody in consequence whereof the said Tham Ying Hong died on or about 8 Nov 43.

PLEA

Each accused - Not Guilty.

FINDING

MYASAKI - Not Guilty.  
SUGIMOTO AND KOBAYASHI - Guilty with exceptions.

SENTENCE

7 Feb 46 SUGIMOTO - 6 yrs imprisonment.  
KOBAYASHI - 3 " "

CONFIRMED

19 Feb 46 By Comd Singapore District.

PROMULGATED

23 Feb 46.

REMARKS

DISPOSAL OF  
PROCEEDINGS

To AG 3 HQ ALFSEA ..... l. M. P. 46 .....  
JAG of the Forces .....

DJAG ALFSEA

Case No. 65005 JAG

**Abstract of Evidence in the case of :-**

SUGIMOTO Sho-Cho  
KOBAYASHI Gun-So  
MYASAKI.

1. On 21 Sep 43 the accused SUGIMOTO and KOBAYASHI came to the house of THAM YING HONG, a civilian resident of Singapore. They arrested him and beat him in the presence of his son THAM KENG YAN. Father and son were subsequently interrogated by the accused: they were held upside-down and their heads repeatedly ducked into a tub of water. THAM YING HONG was then taken away. His daughter, THAM KIM GUAN, begged KOBAYASHI on her knees to have mercy. He kicked her in the stomach.
2. Two days later THAM KENG YAN was arrested and taken to the Y.M.C.A. building. He saw his father being carried through his cell. He had been tortured and could not walk. As he was lying groaning in his cell, the accused MYASAKI came and beat him, ordering him to sit up and stop groaning.
3. On 6 Nov 43, MARY TAN, the wife of THAM YING HONG was called to the Y.M.C.A. and she there viewed the dead body of her husband.
4. THAM KENG YAN, MARY TAN and THAM KIM GUAN will give evidence of the above facts.